

P6_TA(2008)0168

A 2003/109/EK irányelv hatályának a nemzetközi védelmet élvező személyekre történő kiterjesztése *

Az Európai Parlament 2008. április 23-i jogalkotási állásfoglalása a 2003/109/EK irányelv hatályának a nemzetközi védelmet élvező személyekre történő kiterjesztéséről szóló tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (COM(2007)0298 – C6-0196/2007 – 2007/0112(CNS))

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2007)0298),
 - tekintettel az EK-Szerződés 63. cikkének (3) és (4) bekezdésére, amelyek alapján a Tanács konzultált a Parlamenttel (C6-0196/2007),
 - tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
 - tekintettel az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére és a Külügyi Bizottság véleményére (A6-0148/2008),
1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát, annak módosított formájában;
 2. felkéri a Bizottságot, hogy ennek megfelelően változtassa meg javaslatát az EK-Szerződés 250. cikkének (2) bekezdése alapján;
 3. felhívja a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlamentet arról, ha a Parlament által jóváhagyott szövegtől el kíván térni;
 4. felkéri a Tanácsot a Parlamenttel való konzultációra, abban az esetben, ha lényegesen módosítani kívánja a Bizottság javaslatát;
 5. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

Módosítás 1

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 5 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A nemzetközi védelmet élvező személyek azon joga tekintetében, hogy a számukra nemzetközi védelmet nyújtó tagállamtól eltérő tagállamokban

Módosítás

(5) A nemzetközi védelmet élvező személyek azon joga tekintetében, hogy a számukra nemzetközi védelmet nyújtó tagállamtól eltérő tagállamokban

tartózkodjanak, biztosítani kell, hogy e tagállamokat tájékoztatják az érintett személyek védelmi hátteréről, hogy azok eleget tehessenek a visszaküldés tilalma elvének tiszteletben tartására vonatkozó kötelezettségeiknek. E célból a nemzetközi védelmet élvezőknek nyújtott, „huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személy EK tartózkodási engedélyébe” be kell jegyezni azt, hogy az engedély birtokosát egy tagállam nemzetközi védelemben részesítette. Feltéve, hogy a nemzetközi védelmet nem vonják vissza, e megjegyzést be kell jegyezni a huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személynek a második tagállam által kiállított EK tartózkodási engedélyébe is.

tartózkodjanak, biztosítani kell, hogy e tagállamokat tájékoztatják az érintett személyek védelmi hátteréről, hogy azok eleget tehessenek a visszaküldés tilalma elvének tiszteletben tartására vonatkozó kötelezettségeiknek. E célból a nemzetközi védelmet élvezőknek nyújtott, „huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személy EK tartózkodási engedélyébe” be kell jegyezni azt, hogy az engedély birtokosát egy tagállam nemzetközi védelemben részesítette. Feltéve, hogy a nemzetközi védelmet nem vonják vissza, e megjegyzést be kell jegyezni a huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személynek a második tagállam által kiállított EK tartózkodási engedélyébe is. *A második tagállam azonban nem teheti meg, hogy e megjegyzésre közvetlenül vagy közvetetten hivatkozva megtagadja a területére szóló huzamos tartózkodási engedélyt.*

Módosítás 2

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 10 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(10a) Ezen irányelv rendelkezései értelmében a huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező jogállás megítélése nem vonhatja maga után a menekültek és kiegészítő védelmet élvezők, valamint családtagjaik 2004/83/EK irányelv értelmében szerzett jogainak visszavonását vagy elvesztését.

Módosítás 3

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 1 cikk – 1 pont 2003/109/EK irányelv 2 cikk – f pont

1. A 2. cikk *f)* pontja helyébe a következő szöveg lép:

„*f)* „nemzetközi védelem”: a 2004/83/EK tanácsi irányelv 2. cikkének a) pontja szerint meghatározott nemzetközi védelem;”

1. A 2. cikkben a következő *fa)* pont kerül beillesztésre:

„*fa)* „nemzetközi védelem”: a 2004/83/EK tanácsi irányelv 2. cikkének a) pontja szerint meghatározott nemzetközi védelem;”

Módosítás 4

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 3 pont

2003/109/EK irányelv

4 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

„A nemzetközi védelmet élvező személyek tekintetében, a nemzetközi védelem iránti kérelem benyújtásának napja és a 2004/83/EK irányelv 24. cikkében említett tartózkodási engedély kiadásának napja közötti időszakot figyelembe kell venni az (1) bekezdésben említett időszak kiszámításához.”

„A nemzetközi védelmet élvező személyek tekintetében, a nemzetközi védelem iránti *első* kérelem benyújtásának napja – *abban az esetben is, ha ez az első kérelem a nemzetközi védelem elnyerését megelőzően ideiglenes védelemre irányul* – és a 2004/83/EK irányelv 24. cikkében említett tartózkodási engedély kiadásának napja közötti időszakot figyelembe kell venni az (1) bekezdésben említett időszak kiszámításához.”

Módosítás 5

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk 3 a pont (új)

2003/109/EK irányelv

5 cikk – 1 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

3a. A rendelet 5. cikkének (1) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:
„E követelmények nem vonatkoznak azon

nemzetközi védelemben részesülő személyekre, akiknek nincs lehetőségük a munkavállalásra.”

Módosítás 6

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 3 b pont (új)

2003/109/EK irányelv

5 cikk – 2 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

3b. Az 5. cikk (2) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

„A nemzeti integrációs feltételek a nemzetközi védelemben részesülő személyekre csak egyedi vizsgálat után, különösen sérülékeny helyzetük figyelembevételével, a 2004/83/EK irányelv 33. cikkével összhangban hozott és indokolással ellátott határozat útján alkalmazhatók.”

Módosítás 7

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 6 pont

2003/109/EK irányelv

12 cikk – 3 a bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

„(3a) Amennyiben egy tagállam úgy dönt, hogy kiutasítja azon huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személyt, amelynek huzamos idejű EK tartózkodási engedélye tartalmazza a 8. cikk (4) bekezdésében említett megjegyzést, ***konzultálnia kell a megjegyzésben említett tagállammal.***

„(3a) Amennyiben egy tagállam úgy dönt, hogy kiutasítja azon huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személyt, amelynek huzamos idejű EK tartózkodási engedélye tartalmazza a 8. cikk (4) bekezdésében említett megjegyzést, ***felveszi a kapcsolatot a nemzetközi védettséget megadó tagállammal a személy huzamos tartózkodási jogcímének ellenőrzése***

tekintetében.

A nemzetközi védettséget megadó tagállamnak a tájékoztatást kérő tagállam részére legfeljebb egy hónapon belül írásos választ kell adnia. A kiutasító határozatot csak a nemzetközi védettséget megadó tagállam válasza után lehet meghozni.

Feltéve, hogy időközben nem vonják vissza a nemzetközi védelmet, a huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személyt e tagállamba **kell** kiutasítani, amely tagállamnak azonnal, formalitások nélkül vissza kell fogadnia a huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személyt és családtagjait.”

Feltéve, hogy időközben nem vonják vissza a nemzetközi védelmet, a huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személyt – **a visszaküldés tilalma elvének tiszteletben tartásával** – **csak** e tagállamba **lehet** kiutasítani, amely tagállamnak azonnal, formalitások nélkül vissza kell fogadnia a huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező személyt és családtagjait.”

Módosítás 8

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 8 pont

2003/109/EK irányelv

25 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A Bizottság összeállítja, naprakészen tartja és a tagállamok rendelkezésére bocsátja a kapcsolattartó pontok jegyzékét.